

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ  
BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE CƠ GIỚI NHẬP KHẨU**

(Certificate of conformity from inspection of technical safety quality and environmental protection for imported motor vehicle)

**Tình trạng phương tiện (Vehicle's status): Chưa qua sử dụng**

Người nhập khẩu (Importer): **CÔNG TY TNHH CIMC VEHICLES (VIỆT NAM)**

Địa chỉ (Address): **Phòng 1603, Tầng 16, 1060 Nguyễn Văn Linh, Phường Tân Phong, Quận 7, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam**

Loại phương tiện (Vehicle's type): **Sơ mi rơ moóc tải chở container**

Nhãn hiệu (Trade mark): **CIMC**

Mã kiểu loại (Model code): **—**

Tên thương mại (Commercial name): **ZJV9352TJZ**

Số khung (Chassis N<sup>o</sup>): **LJRC12271NT001706**

Số động cơ (Engine N<sup>o</sup>): **—**

Nước sản xuất (Production country): **CHINA**

Năm sản xuất (Production year): **2022**

Số tờ khai hàng hóa nhập khẩu/ngày (Customs declaration N<sup>o</sup>/date): **105375713551 / 05/04/2023**

Số biên bản kiểm tra (Inspection record N<sup>o</sup>): **001791/23OT-039/007**

Thời gian/Địa điểm kiểm tra (Inspection date/site): **14/04/2023 / Thành phố Hồ Chí Minh**

Số đăng ký kiểm tra (Registered N<sup>o</sup> for inspection): **001791/23OT**

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN  
(Major technical specification)**

Khối lượng bản thân (Kerb mass):	<b>4800</b>	kg
Khối lượng hàng chuyên chở TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. cargo pay mass: Designed/Authorized):	<b>30200/28000</b>	kg
Khối lượng toàn bộ TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. total mass: Designed/Authorized):	<b>35000/32800</b>	kg
Khối lượng toàn bộ cho phép tham gia giao thông phân bố lên chốt kéo (Authorized Total mass on kingpin):	<b>14800</b>	kg
Kích thước bao : Dài x Rộng x Cao (Overall dimensions: L x W x H):	<b>12247 x 2480 x 1540</b>	mm
Công thức bánh xe (Drive configuration):	<b>4 x 0</b>	mm
Khoảng cách trục (Wheel space):	<b>9020 + 1310</b>	mm
Vết bánh xe trước (Front track):	<b>1830</b>	mm
Vết bánh xe sau (Rear track):	<b>1830</b>	mm

Lốp xe (Tyres): - Trục 1 (Axle 1<sup>st</sup>): **04 Lốp; 11R22.5**  
- Trục 2 (Axle 2<sup>nd</sup>): **04 Lốp; 11R22.5**  
- Trục 3 (Axle 3<sup>rd</sup>): **04 Lốp; 11R22.5**

Thiết bị đặc trưng (Special equipment): **Cơ cấu chốt khóa container**

**Xe cơ giới đã được kiểm tra và đạt yêu cầu theo Thông tư số 31/2011/TT-BGTVT ngày 15 tháng 4 năm 2011 và Thông tư số 55/2014/TT-BGTVT ngày 20/10/2014 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.**

**This motor vehicle has been inspected and satisfied with requirements of the Circular N<sup>o</sup> 31/2011/TT-BGTVT to be issued on April 15<sup>th</sup>, 2011 and Circular N<sup>o</sup> 55/2014/TT-BGTVT to be issued on October 20<sup>th</sup>, 2014 by Minister of Ministry of Transport.**

(Date) Hà Nội, ngày 18 tháng 04 năm 2023

**Ghi chú (Remarks):** Chiếc xe này khi tham gia giao thông không  
chở được container có khối lượng toàn bộ lớn nhất 30480 kg (theo  
QCVN 38 : 2015/BGTVT).

**Cơ quan kiểm tra**

(Inspection body)

**TL. CỤC TRƯỞNG**

**QUYỀN TRƯỞNG PHÒNG CHẤT LƯỢNG XE CƠ GIỚI**

**Trần Hoàng Phong**